



Olive's Amethyst Seam

My helms
my stems
and the crooked edges of my burrow
began to come together
slowly to fabricate my realm
Infiltrated by the colors of a bulging vein
which flickers
once olive
another lavender

on the topic of variations
and while the rose petals
slowly dwindle to one
counting:
love me, love me not
love me, love me not
And as this notion bribes itself
pleading to be believed,
the blue of the sky
attests to the hypothetical
The field above strikes
The momentum of solid slithering through gas
missile, missile not
missile, missile not
We don't all pluck rose petals to count down
We don't all own roses

Can I count using my missile clock?
I'll paint it lavender if necessary
as lavender is my love tongue
...its aroma my footprint
Missile's char won't bother you;
mellow lavender is its predecessor
Harm may it be
but it passes
it passes and lavender will cover for you

Let not my virtue be mistaken
for it is to protect
Speak more, anticipate less:
that's the principle
The anecdote of my life's happenings
is now the world's scrutiny
Take it
Strip it
Skin it
And present it on a silver platter
neither I nor you can eat from
Speak more, anticipate less

In hindsight
my revelations of
theory
existence
conflict
and identity
took off on two legs
Neither of which I've picked
Both of which I've embraced
And though embraced,
still rebellious
"Walk in there,
but keep olive in your pocket"
is now and again
"lavender is no friend of us here."
Part of it,
the whole is inconceivable
Part of it,
gentle on the doctrine forced down their throats

Inevitable...
I am reminded of the citrusy Gazan mornings
Memories I return to as a spectator
and not the subject
That child,
with all the poetry they had,
never recited their poems
because that language they used
the one that designed their prose
and articulated their love
was outlawed, criminalized
if lucky, discarded
and forgotten
It is a language of struggle
brewed with struggle;
one of which they decipher
another their detested masters decided against embracing

In the lavender fields,
I caught the blotch left by olive footprints
at the fissure of a lonesome lavender root
Talks of olive's truth conceivably decimating lavender
went from mouth to mouth
"Olive can only cope and endure
with lavender present"
But spectating their cheek-by-jowl reality
their existence marked prosperity
love
flourishment
Desire ripened,
defying the awaited
Ought authenticity to lie in the face of the distorter?

Zeytinin Ametist Dikiři

Dümenlerim
saplarım
ve sığınağımın çarpık kenarları
bir araya gelmeye başladı
benim diyarımı kurmak için yavaş yavaş
Şişmiş bir damarın reklerinden sızan
titreşerek
biri zeytin
diđeri lavanta

çeşitlilik konusuna gelince
ve gül yaprakları birer birer azalırken yavaşça
sayar:
seviyor, sevmiyor
seviyor, sevmiyor
ve bu fikir kendini kanıtlamaya çalışırken
inanılmak için yalvarır
gökyüzünün mavisi
hipotezi doğrular
Yukarıdaki alan saldırır
Katı maddenin gaz içinde kayma momentumu
füze, füze deđil
füze, füze deđil
Hepimiz geri saymak için gül yapraklarını koparmıyoruz
Hepimizde gül yok

Füze saatimle sayabilir miyim?
Lavanta rengine boyarım gerekirse
lavanta aşk dilim olduđundan
... aroması ayak izimdir
Füzenin isini rahatsız etmez:
hoş lavanta onun öncülüdür
Acı verebilir
ama geçer
geçer ve lavanta seni kaplar

Erdemim korumak için olduđu
yanılığısına düşmesin
Daha fazla konuş, daha az öngör
prensip bu
Hayatımın oluşlarından bir anekdot
şimdi dünyanın incelemesi
Al onu
Soy
Derisini yüz
Ve gümüş bir tepside sun
senin de benim de yiyemeyeceđim
Daha fazla konuş, daha az öngör

Geriye dönüp bakınca
teori
varoluş
çatışma
ve kimlik
üzerine vahiylerim
iki ayak üzerine kalktı
İkisini de ben seçmedim
ama kucakladım
“Oraya git,
ama zeytini cebinden ayırma”
zaman zaman
“lavanta burada arkadaşımız değil”
Bir parçası,
tamamı akıllalmaz
Bir parçası,
boğazlarından zorla geçirilen doktrine karşı nazik

Kaçınılmaz...
Narenciye kokulu Gazze sabahlarını anımsıyorum
Bir izleyici olarak döndüđüm hatıralar
öznesi olarak deđil
O çocuk
sahip olduđu tüm şiirlerle
hiç şiirlerini paylaşamadı
çünkü kullandığı dil
nesirlerini tasarlayan
ve sevgisini dile getiren
yasaklandı, suç sayıldı
şanslıysa, görmezden gelindi
ve unutuldu
bu bir mücadele dili
mücadele ile demlenmiş
birini deşifre ettiler
diđerini tiksiniilen efendileri kucaklamamaya karar verdi

Lavanta tarlalarında
Zeytin ayak izlerinin bıraktığı lekeyi yakaladım
Yalnız bir lavanta kökünün çatlağında
Zeytinin hakikatinin lavantayı yok edebileceđine dair
konuşmalar
ağızdan ağıza yayıldı
“Lavanta var oldukça
Zeytin başa çıkabilir ve dayanabilir”
Ama onların yanak yanađa gerçekliđini izlemek
varlıkları refahı işaret ediyor
aşkı
bereketi
Arzu olgunlaştı,
beklenene meydan okuyarak
Otantiklik çarpıtıcının karşısında yalan mı söylemeli?